

Owner's Manual

Manual del propietario / Manuel du propriétaire

Detachable Power Distribution Modules

SUPDM Series

For use with SmartOnline® Rack/Tower UPS Systems requiring a detachable PDM.

Módulos de distribución de potencia desmontables

Serie SUPDM

Para uso con UPS SmartOnline® de montaje en bastidor/torre que requiera un PDM desmontable.

Modules de distribution d'alimentation détachables

Série SUPDM

Pour utilisation avec les systèmes UPS SmartOnline® en bâti ou en tour, exigeant un PDM (module de distribution d'alimentation) détachable.

Series Number / Número de serie / Numéro de série :
AGAC5553 (SUPDMB710), AGAC5591 (SUPDMB710HW), AGPD7040 (SUPDMB710IEC)

Español 4 • Français 6

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$100 value!

www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. All rights reserved.

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todos los derechos reservados. / © 2018 Tripp Lite. Tous droits réservés.



Important Safety Warnings! SAVE THESE INSTRUCTIONS.



This manual contains important instructions and warnings that should be followed during the installation and operation of all SUPDM Power Distribution Modules. Use this manual in conjunction with the owner's manual for your SmartOnline Rackmount/Tower UPS System. Follow all safety warnings, including the following:

- SUPDM connection must be performed by qualified service personnel.
- The UPS system must be powered down and completely disconnected from utility power, external battery module(s) and connected equipment prior to connecting the SUPDM.
- There are no user serviceable parts. Do not modify or drill holes into enclosure. Installation, maintenance is by Qualified Service personnel only.
- This unit is intended for installation in a temperature-regulated, indoor area that is relatively free of conductive contaminants.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment within oxygen-enriched atmospheres, or within 0.3 m (1 ft.) of a point at which an oxygen-enriched atmosphere is intentionally vented.

AC Mains Installation

- Install in accordance with National Electrical Code standards.
- Be sure to use the proper wire size: 6AWG / 6 mm² rated a minimum of 60C and overcurrent protection for the installation, in accordance with the plug/equipment rating.
- Over-current protection shall be provided in the end use application, installed in accordance with local and national electrical wiring regulations.
- In the US/Canada, the plug rating is required to be 125% of the equipment current rating. Note if the equipment is rated 50A, then 50 x 125% = 62.5A plug is required.
- CAUTION: To reduce the risk of fire, connect only to a circuit provided with a 50A branch circuit overcurrent protection in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 and the Canadian Electrical Code, Part I, C22.1.
- Short circuit back-up protection to be provided by building installation
- Be sure to provide a local disconnect device on any models that are permanently installed without a plug that is easily accessible.
- For pluggable equipment the mains socket outlet that supplies the equipment shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Be sure to use conduit for permanently installed wiring to meet National/local codes as required.
- The total load connected to the PDU must not exceed the maximum load rating for the PDU.
- Use a properly sized Gland Fitting for flexible cables to provide strain relief.
- Use conduit/gland fittings for permanent connections, according to local/national regulations.



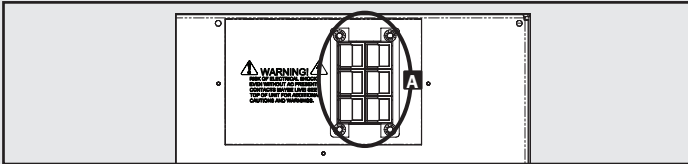
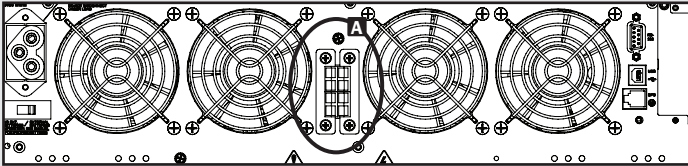
High Voltage Warnings



Contacts on Power/Battery Module (your model may differ)



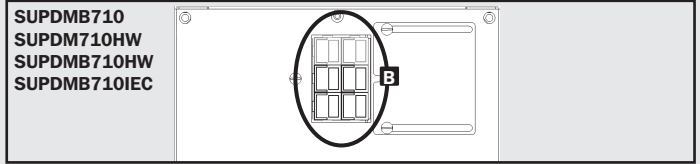
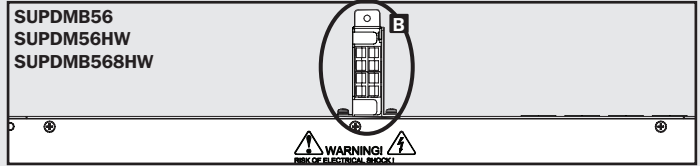
Due to the presence of high voltage batteries, even without AC present, these contacts **A** are live! Do not let these contacts touch any surface!



Contacts on Detachable PDM (your model may differ)



If AC is present and Bypass Switch is set to "Bypass", these contacts **B** are live! Do not let these contacts touch any surface!



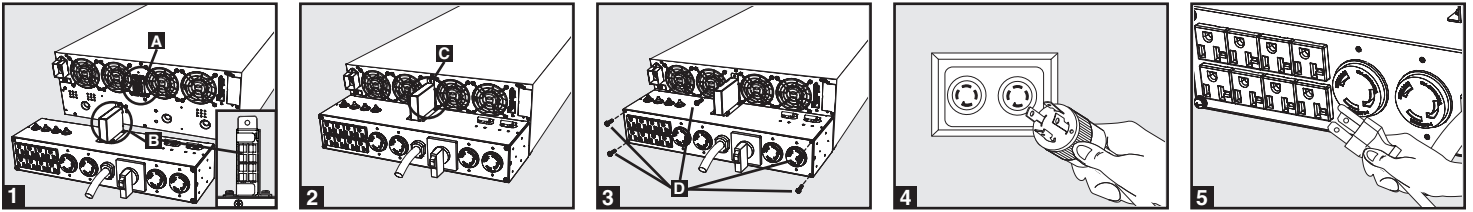
Connecting the SUPDM to the UPS Power Module

- 1 If the the Power Module contacts **A** and/or SUPDM contacts **B** are protected by a box or cover, unscrew and remove it to expose the contacts. Consult your UPS Owner's Manual for the exact location of the contacts on your Power Module and SUPDM.
- 2 Align the SUPDM and Power Module contacts **C**.
- 3 Secure the SUPDM to the Power Module with screws **D** (included). Consult your UPS Owner's Manual for detailed installation instructions.
- 4 Connect the SUPDM to utility power, either by plugging it into an AC wall outlet or by hardwiring it to an appropriate AC power source, as applicable.
- 5 Connect your equipment to the UPS either by plugging it in or hardwiring it to the SUPDM.

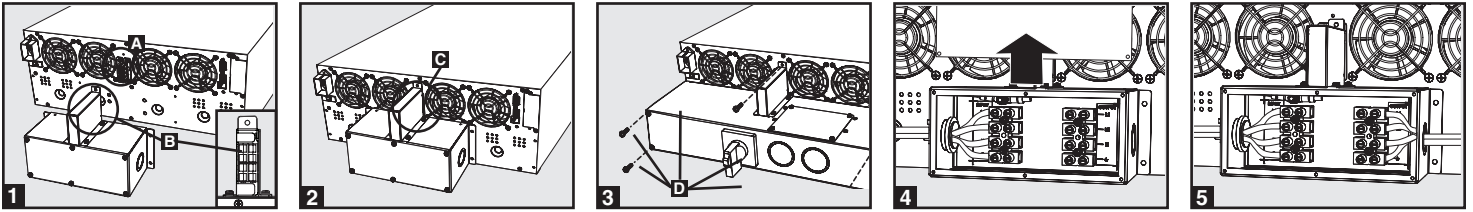
CAUTION: Hardwiring should only be performed by a qualified electrician.

Consult your UPS Owner's Manual for specific connection/hardwiring instructions, or call Tripp Lite for assistance at 773.869.1234.

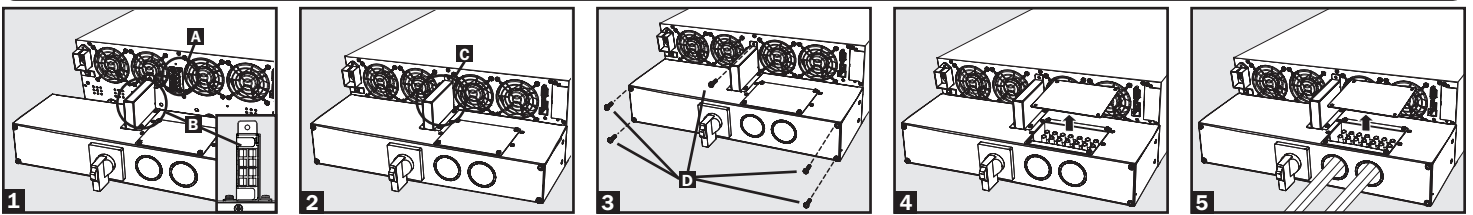
SUPDMB56



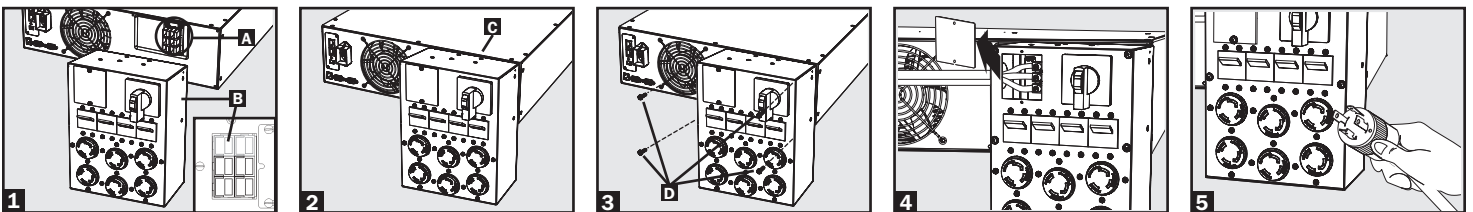
SUPDM56HW



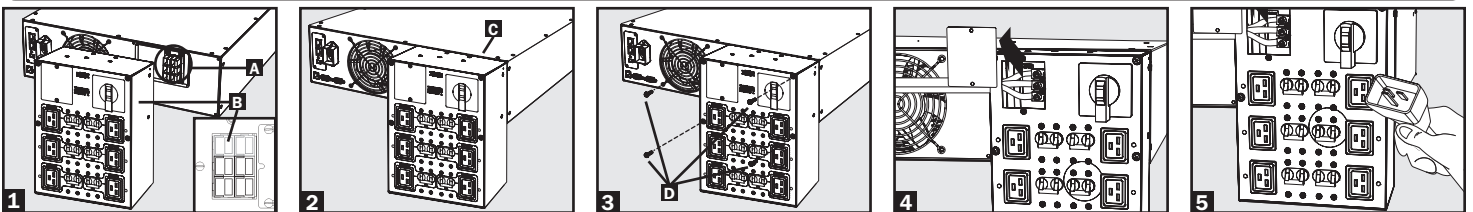
SUPDMB568HW



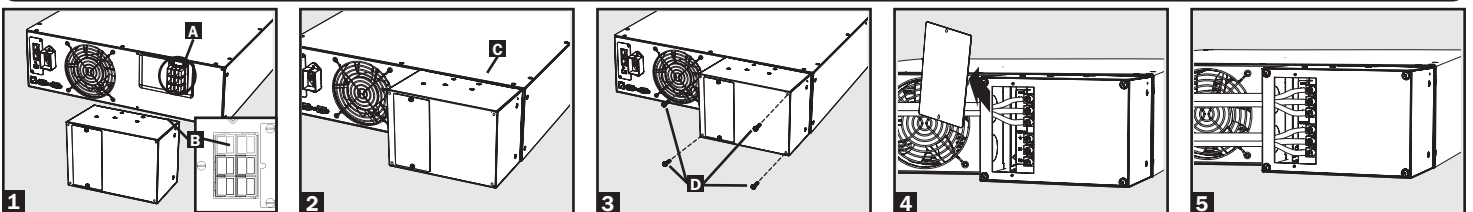
SUPDMB710



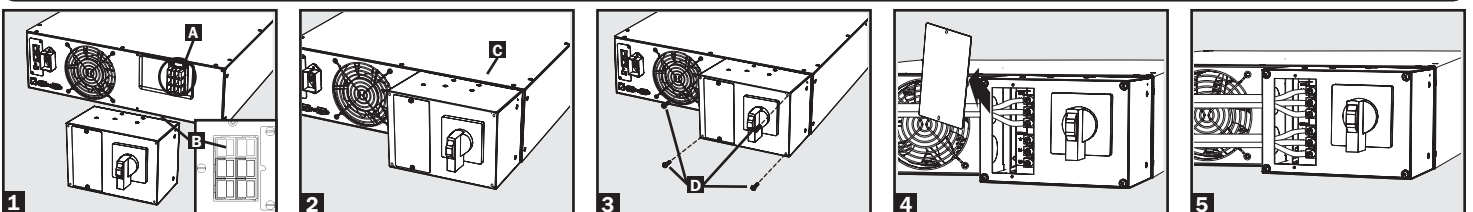
SUPDMB710IEC



SUPDM710HW



SUPDMB710HW





Advertencias de seguridad importantes! **GUARDE ESTAS INSTRUCCION.**



Este manual contiene importantes instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación y operación de todos los módulos de distribución de potencia SUPDM. Use este manual junto con el manual del propietario de su sistema UPS SmartOnline de para montaje en torre o bastidor. Siga todas las advertencias de seguridad, incluyendo las siguientes:

- La conexión del SUPDM debe ser realizada por personal de servicio calificado.
- El módulo del sistema UPS debe ser apagado y desconectado por completo de la energía de la red, de los módulos de batería externa y del equipo conectado antes de conectar el SUPDM.
- No contiene partes a las que el usuario pueda dar servicio. No modifique ni perforo orificios en el gabinete. La instalación y mantenimiento son realizados únicamente por personal de Servicio Calificado.
- Esta unidad está destinada para instalación en una zona interior con temperatura regulada que esté relativamente libre de contaminantes conductivos.
- El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado. No use este equipo en la presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso. No use este equipo en atmósferas enriquecidas con oxígeno o a distancias inferiores a 30.5 cm [1 pie] de un punto en que se ventile deliberadamente una atmósfera enriquecida con oxígeno.

Instalación de CA a la Red Pública

- Instale conforme a los estándares de los códigos eléctricos locales.
- Asegúrese de usar el calibre adecuado de cable: 6AWG / 6 mm² especificado para un mínimo de 60 °C y la protección adecuada contra sobrecorriente para la instalación, de conformidad con la especificación de la clavija y del equipo.

- Se deberá proporcionar protección de sobre-corriente en la aplicación de uso final, instalada de conformidad con los reglamentos eléctricos locales y nacionales de cableado eléctrico.
- En los EE. UU. y Canadá, se requiere que la clavija esté especificada para el 125% de la clasificación de corriente del equipo. Nota Si el equipo está clasificado a 50A, entonces $50 \times 125\% = 62.5A$ necesarios para la clavija.
- PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, conecte solamente a un circuito provisto de una protección contra sobrecorrientes del circuito derivado de 50A según el Código Eléctrico Nacional, ANSI / NFPA 70 y el Código Eléctrico Canadiense, parte I, C22.1.
- Protección de respaldo para corto circuito deberá ser proporcionada por la instalación del edificio
- Asegúrese de proporcionar un dispositivo local de desconexión, que sea fácilmente accesible, en cualquier modelo que esté instalado permanentemente sin una clavija.
- Para equipos enchufables el tomacorriente que alimente al equipo debe instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de utilizar conductos para el cableado instalado permanente para cumplir con los códigos nacionales y locales según sea necesario.
- La carga total conectada al PDU no debe exceder la capacidad de carga máxima del PDU.
- Use un casquillo prensacables debidamente dimensionado para los cables flexibles para proporcionarles alivio de la tensión.
- Utilice conductos y casquillos prensacables para conexiones permanentes, según las regulaciones locales y nacionales.



Advertencias de alto voltaje



Contactos en módulo de potencia/batería

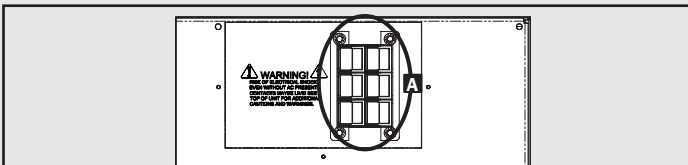
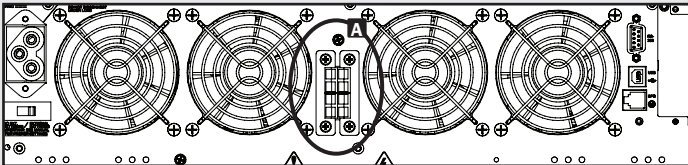
(su modelo puede ser diferente)



¡ADVERTENCIA! ¡Alto voltaje! ¡Riesgo de choque eléctrico!



Debido a la presencia de baterías de alto voltaje, incluso sin presencia de CA, los contactos están con energía! ¡No permita que estos contactos **A** toquen ninguna superficie!



Contactos en PDM desmontable

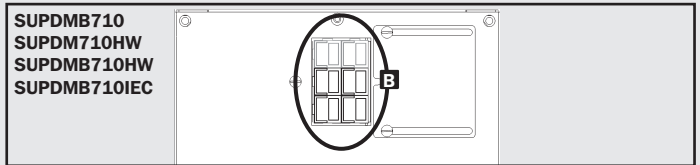
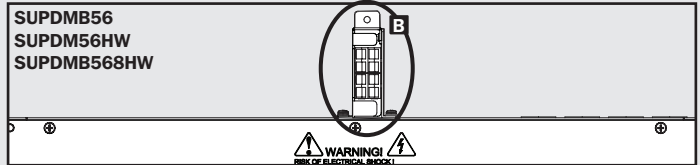
(su modelo puede ser diferente)



¡ADVERTENCIA! ¡Alto voltaje! ¡Riesgo de choque eléctrico!



Si hay CA presente y el interruptor de bypass está fijado en Bypass, los contactos **B** están con energía! ¡No permita que estos contactos toquen ninguna superficie!



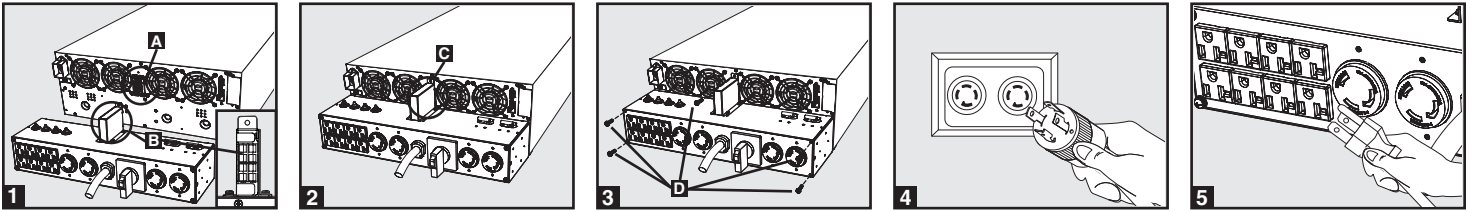
Conexión del SUPDM al módulo de potencia del UPS

- 1 Si los contactos **A** del módulo de potencia o los contactos **B** del SUPDM están protegidos por una caja o una cubierta, desatornillela y retírela para hacer visibles los contactos. Consulte el manual de propietario del UPS para conocer la ubicación exacta de los contactos en su módulo de potencia y el SUPDM.
- 2 Alinee los contactos **C** del SUPDM y del módulo de potencia.
- 3 Asegure el SUPDM al módulo de potencia con tornillos **D** (incluidos). Consulte el manual del propietario del UPS para obtener instrucciones detalladas de instalación.
- 4 Conecte el SUPDM a la alimentación de la red, ya sea enchufándolo a una toma de corriente alterna de pared o cableándolo a una fuente de CA, según sea aplicable.
- 5 Conecte su equipo al UPS enchufándolo o cableándolo al SUPDM.

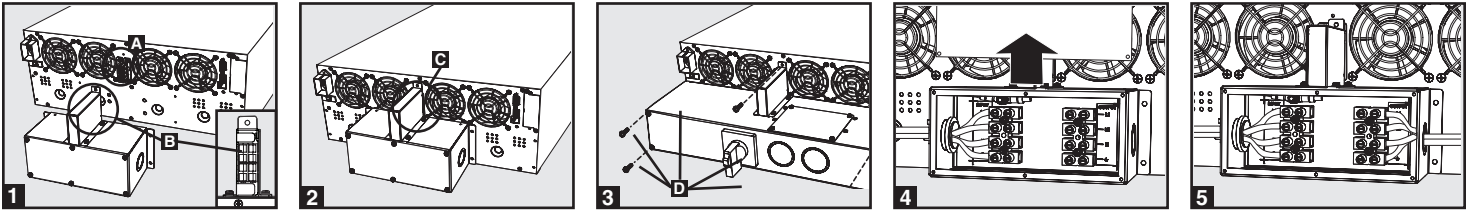
PRECAUCIÓN: El cableado solo debe ser realizado por un electricista calificado.

Consulte el manual del propietario del UPS para obtener instrucciones específicas de conexión/cableado, o solicite ayuda a Tripp Lite llamando al +1.773.869.1234.

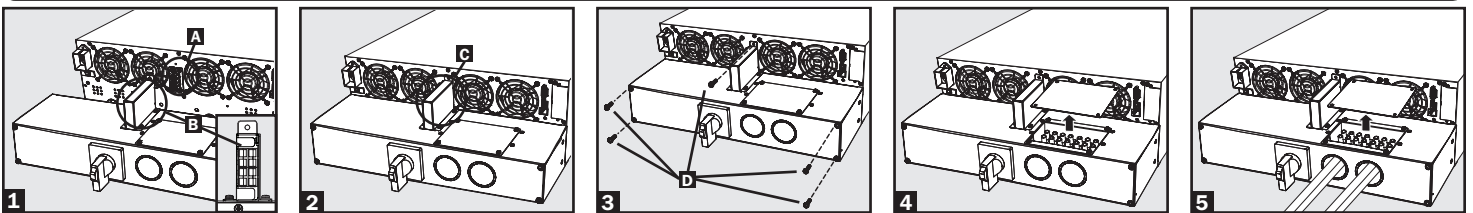
SUPDMB56



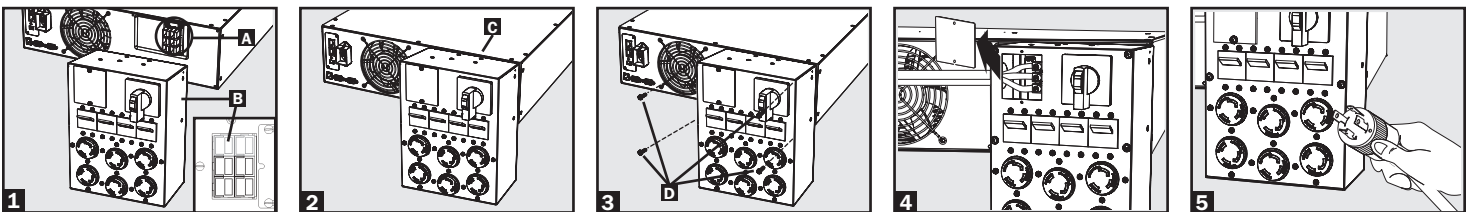
SUPDM56HW



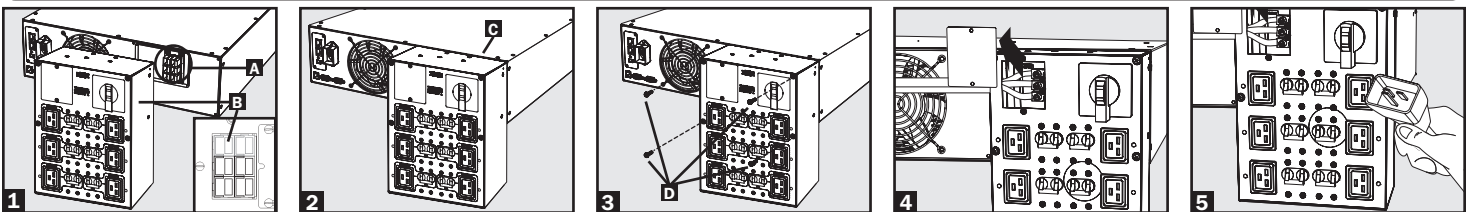
SUPDMB568HW



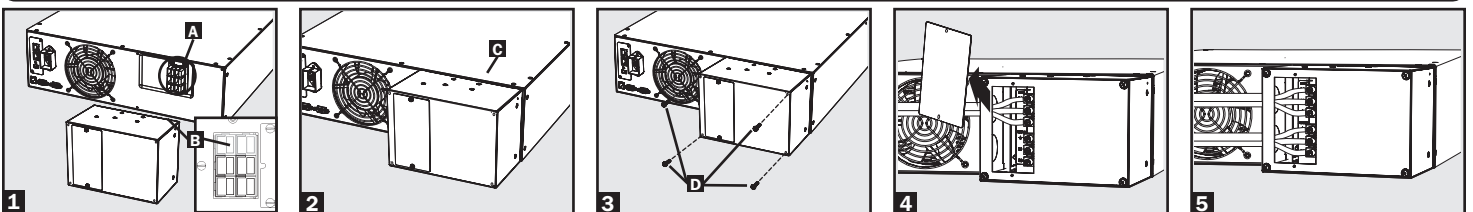
SUPDMB710



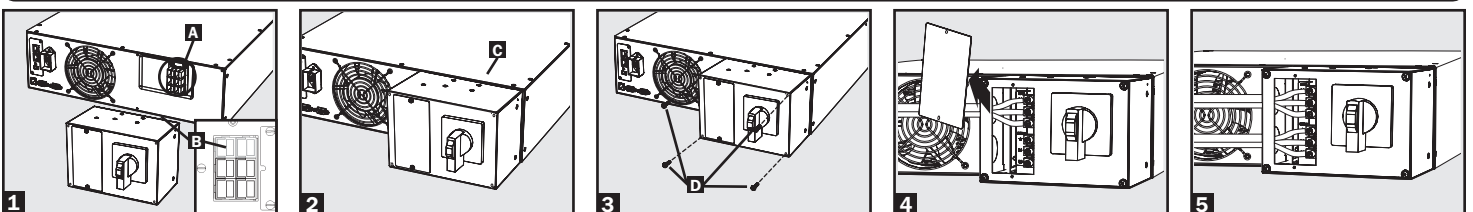
SUPDMB710IEC



SUPDM710HW



SUPDMB710HW





Importants avertissements de sécurité ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



Ce manuel contient d'importantes instructions et avertissements qui doivent être respectés pendant l'installation et le fonctionnement de tous les modules de distribution d'alimentation SUPDM. Utilisez ce manuel en conjonction avec le manuel du propriétaire pour votre système UPS SmartOnline sur bâti/tour. Suivez tous les avertissements de sécurité, y compris les suivants :

- La connexion SUPDM doit être effectuée par un personnel de service qualifié.
- Le module d'alimentation du système UPS doivent être mis hors circuit et entièrement débranchés de l'alimentation de service, du ou des modules de piles externes et de l'équipement relié avant que le SUPDM ne soit branché.
- Il n'existe aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas modifier le boîtier ou y percer des trous. L'installation et l'entretien doivent être confiés uniquement à du personnel d'entretien qualifié.
- Cet appareil est conçu pour être installé à l'intérieur, dans un endroit relativement exempt de contaminants conducteurs où la température est régulée.
- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux. Ne pas utiliser cet équipement dans des endroits où l'air est enrichi d'oxygène ou à moins de 0,3 m (1 pi) d'un endroit où l'air enrichi d'oxygène est intentionnellement ventilé.

Installation de la source d'alimentation CA principale

- Installer conformément aux normes du Code national de l'électricité.
- S'assurer d'utiliser des fils de calibre adéquat : 6 AWG/6 mm² avec une valeur nominale minimum de 60 C et une protection contre les surintensités pour l'installation, conformément aux valeurs nominales de la fiche et de l'équipement.

- La protection contre les surintensités sera assurée dans les applications finales qui ont été installées en accord avec les réglementations de câblage locales et nationales.
- Aux États-Unis et au Canada, la valeur nominale de la fiche doit être 125 % de la valeur du courant nominale de l'équipement. Il est à noter que si la valeur nominale de l'équipement est de 50 A, alors 50 x 125 % = une fiche de 62,5 A est requise.
- MISE EN GARDE : Pour réduire les risques d'incendie, raccorder uniquement à un circuit fourni avec une protection contre les surcharges du circuit de dérivation maximum de 50 A conformément au National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70 ou au code local de l'électricité, partie I, C22.1.
- L'installation du bâtiment doit fournir une protection de secours contre les courts-circuits.
- S'assurer de fournir un dispositif de déconnexion local pour tous les modèles qui sont installés en permanence sans fiche facilement accessible.
- Pour l'équipement électrique, la prise de courant qui alimente l'équipement doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
- S'assurer d'utiliser un conduit pour câble installé en permanence pour satisfaire aux codes nationaux locaux le cas échéant.
- La charge totale connectée à la PDU ne doit pas excéder la charge nominale maximum pour la PDU.
- Utiliser un raccord de goupille de calibre adéquat pour câbles souples pour fournir une réduction de tension.
- Utiliser des raccords de conduit/goupille pour les connexions permanentes conformément aux réglementations locales/nationales.



Mises en Garde Haute tension



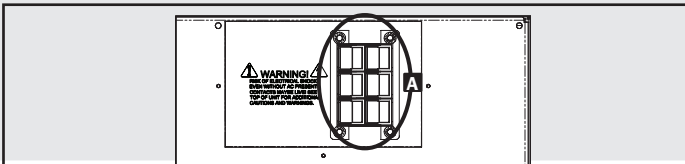
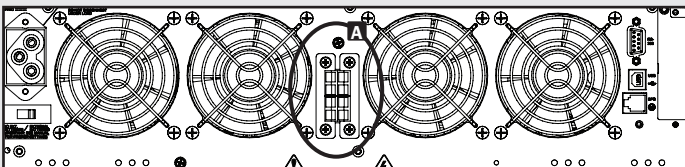
Contacts Module Alimentation/Batterie (votre modèle peut être différent)



MISE EN GARDE ! Haute tension ! Risque de choc électrique !



Dû à la présence de haute tension de batteries même sans CA présent, ces contacts **A** sont vivants! Ces contacts ne doivent pas toucher de surface!



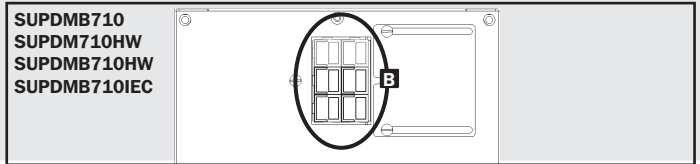
Contacts PDM detachable (votre modèle peut être différent)



MISE EN GARDE ! Haute tension ! Risque de choc électrique !



SI CA présent et commutateur de dérivation sur "Bypass", ces contacts **B** sont vivants. Ces contacts ne doivent pas toucher de surface !



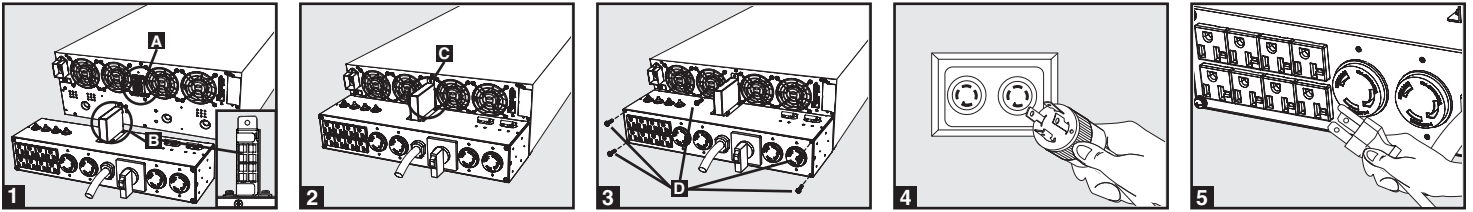
Connexion du module d'un SUPDM au module d'alimentation de l'UPS

- 1 Si les contacts **A** du module d'alimentation et ou les contacts **B** du SUPDM sont protégés par un boîtier ou un couvercle, le dévisser et le retirer pour exposer les contacts. Consulter votre manuel de propriétaire d'UPS pour savoir l'emplacement exact des contacts de votre module d'alimentation et du SUPDM.
- 2 Aligner les contacts **C** du SUPDM et du module d'alimentation.
- 3 Fixer le SUPDM au module d'alimentation avec les vis **D** (fournie). Consulter votre manuel de propriétaire d'UPS pour des directives d'installation détaillées.
- 4 Connecter le SUPDM au courant de secteur, soit en le branchant dans une prise murale CA ou en établissant un raccordement fixe à une source d'alimentation CA appropriée selon le cas.
- 5 Connecter votre équipement à l'UPS soit en le branchant ou en établissant un raccordement fixe au SUPDM.

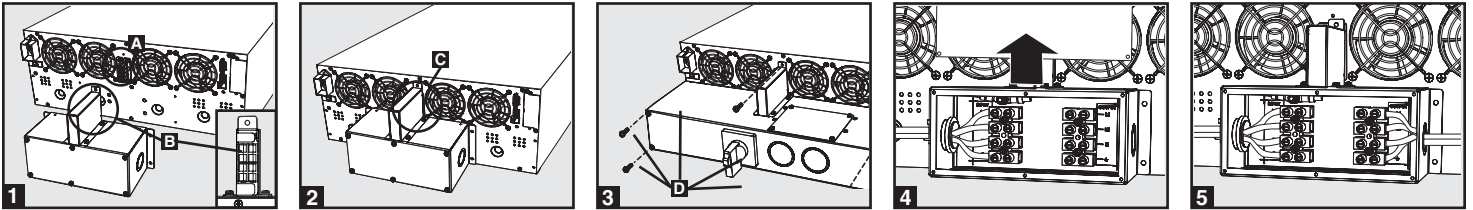
ATTENTION : Seul un électricien qualifié peut établir un raccordement fixe.

Consulter votre manuel de propriétaire d'UPS pour des directives spécifiques de connexion/raccordement fixe, ou communiquer avec Tripp Lite pour de l'aide au +1.773.869.1234.

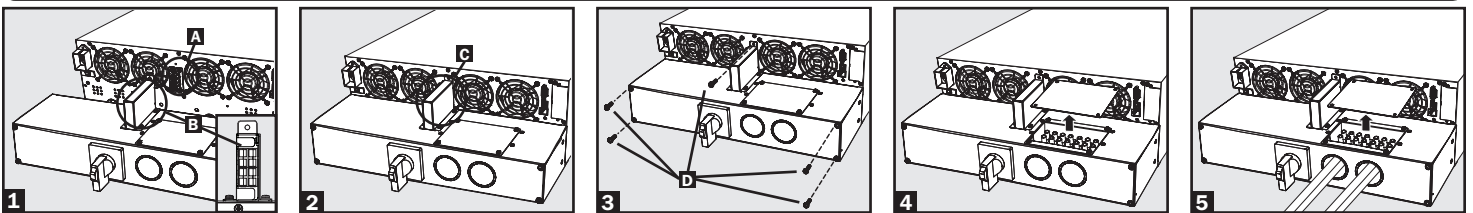
SUPDMB56



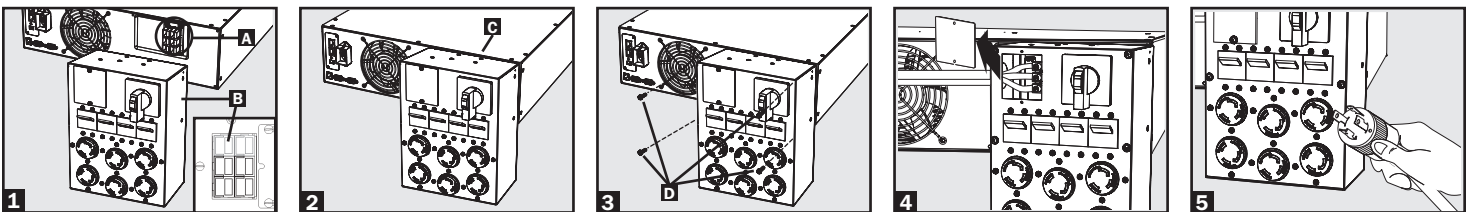
SUPDM56HW



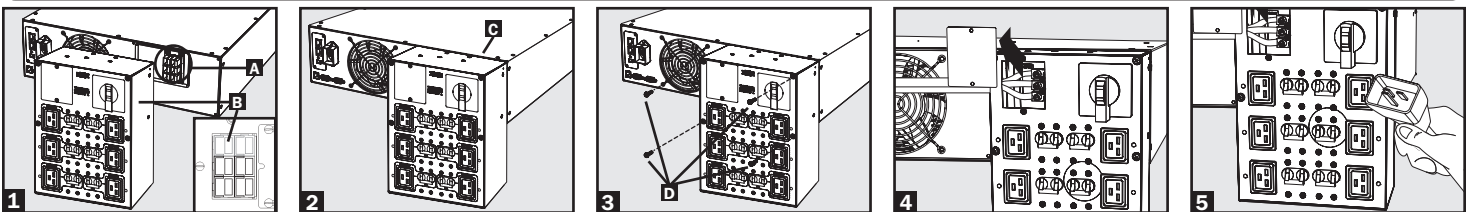
SUPDMB568HW



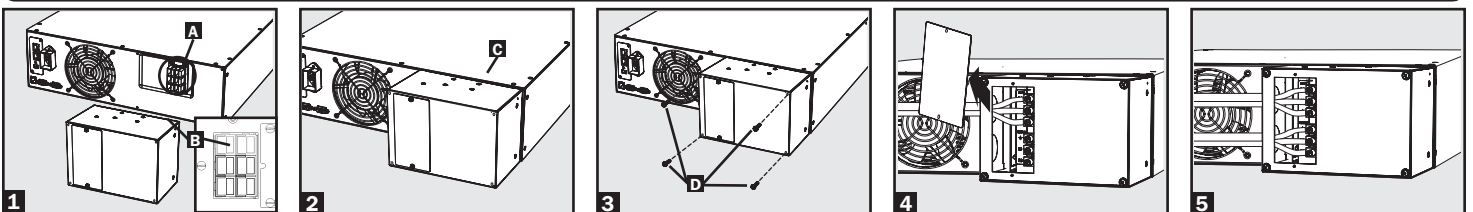
SUPDMB710



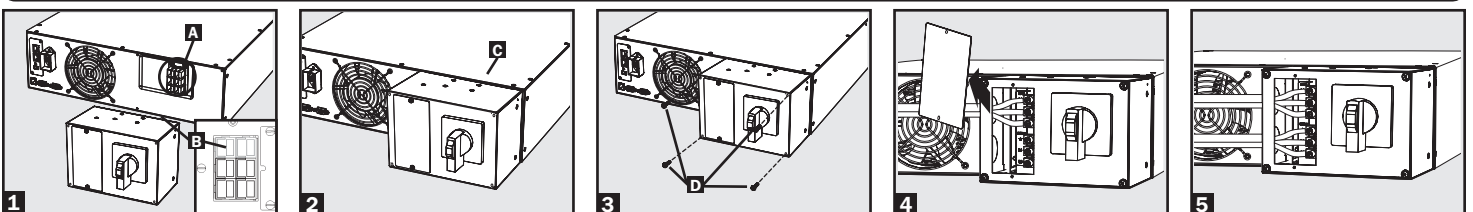
SUPDMB710IEC



SUPDM710HW



SUPDMB710HW



PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See web site for details.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support